Bonjour

ecole_andre_piolat@csf.bc.ca
Tel : 604-980-6040

Questions pour l'APE ?

Général : APE_Piolat@yahoo.com
Repas chauds

ÉVÈNEMENTS À VENIR / EVENTS TO COME

JUIN/JUNE 2022	
21 juin	Journée nationale des autochtones / National Aboriginal Day
22 juin	Soirée opéra à 18h00 présentée par les élèves de 4e année / Opera night at 6 p.m. presented by 4th year students
23 juin	Pratique de feu / Fire practice
23 juin	Présentation théâtrale des 6e année / 6th Grade theatrical presentation
23 et 24	Vente pour l'Ukraine / Sale for Ukraine
27 juin	Div 03, 04, 05 et 06 : Mahon Park
28 juin	6ème année : Ambleside Park
28 juin	Div 01 & 02 : John Lawson Park (West Vancouver)
29 juin	Div 01 et 02: : remise des diplômes des maternelles / Kindergarten graduation 10:30/10:45 en salle multi
29 juin	Dernier jour d'école. Départ hâtif à 11h00 et postage des bulletins / Last day of school. Early departure at 11:00 and posting of reports cards
30 juin	Journée administrative (pas d'école) / Administrative day (no school)

CÉLÉBRONS LA CULTURE AUTOCHTONE

MILITER POUR LA NATURE ET LES DROITS AUTOCHTONES

Une grande part de la culture autochtone est directement liée à la nature, à son respect et à sa préservation. Un des principes directeurs de nombreuses cultures autochtones est que : "Nous sommes les gardiens de toute chose pour les enfants de demain". Le Gardien protège, et nous nous devons de protéger la Planète, par exemple en militant pour Elle.

SUIVEZ ELIA, EMILY, JESSICA ET OLIVIA À LA RENCONTRE DE MELINA...

Présentation de l'émission de radio réalisée, avec l'aide de Christine Kobel, par des élèves de 7B dans le cadre du cours de design.

Cliquer sur ce PDF pour accéder aux ressources.

Presentation of the radio program produced, with the help of Christine Kobel, by 7B students as part of the design course.

Click on this PDF to access the resources.

Attention aux requins dans la classe de Mme Diane. Be careful with the sharks, in Mme Diane's classroom.

L'aventure de la famille de lion

Par Finlay et Joshua

Chapitre 1

On marche dans la savane,on trouve des vraiment faim hyènes. On court pour notre vie et on a parcouru les hyènes après des heures on est très très faim et après on a trouvé de la viande on prend la viande qui est pas cuit et on a vu un lion et on court pour notre vie encore et on a parcouru le lion et on a trouvé un village qui était écrasé et on a trouvé deux épais et beaucoup de nourriture et on fais un maison avec le bois qui était écrasé et on mange dinner avec un feu et contents et on a trouvé des feuilles pour des couvertures après on dort.

Dans la matin on a réveillé,on a mangé la petite déjeuner après on a vu qu'on a pas beaucoup nourriture qui reste et on besoin de trouver de l'eau et de la nourriture après des heures on trouve un forêt de bombou et il avait de l'eau on a bu de l'eau et a a trouvé un personne et il a nous attaquer,mais on avait notre épais et on a gagné et son nom est Mac et son animal totem est un cheval et il veut vivre avec nous parce que il a pas de maison et il aussi a perdu sont équipe. On a dit oui pour vivre avec nous.maintenant on est dans la maison et il dévore le nourriture parce que il est vraiment faim.

Chapitre 2

On marche pour voir si on voit un autre forêt on ne voit pas,mais on a trouvées bébé lion qui est toute seul on a apporté le lion et on a donner de la nourriture après le bébé lion nous aime. Maintenant on peut avoir nourriture plus vite

Dans le cadre de la journée nationale des autochtones qui sera célébrée le 21 juin, des élèves de la classe de M. Franz ont écrit un livre sur les animaux dont voici quelques extraits. Bravo !

As part of National Aboriginal Day, which will be celebrated on June 21, students from Mr. Franz's class have written a book on animals, of which here are some excerpts. Cheer !

Sortie à Brackendale pour les élèves de 3èm est 4ème année des classes de Mme Michaud et de M. Litalien

Outing to Brackendale for 3rd & 4th year students from Mrs. Michaud's and Mr. Litalien's classes

Les 7ème année ont eu l'occasion de passer une agréable nuit ensemble à l'école où ils ont organisé plusieurs activités amusantes et des jeux de groupes durant toute la soirée. Ils ont même eu le temps de voir un film en fin de soirée avant leur temps de sommeil. Ce fût un beau moment de fin d'année pour tous les élèves.

The 7th graders had the opportunity to spend a pleasant night together at school where they organized several fun activities and group games throughout the evening. They even had time to see a late night movie before their sleep time. It was a great end of year moment for all the students.

Nous avons le grand plaisir de vous dévoiler la vidéo des camps de leadership 2022!

Ce fut vraiment une expérience inoubliable pour nos étudiant.es de 8ème année ainsi que ceux des écoles de Squamish, Sechelt et des Pionners.

Bon visionnement et bel été!

https://vimeo.com/721505322/1c97feb1e9

Camp de leadership 2022

We are very pleased to unveil the 2022 Leadership Camps video!

https://vimeo.com/721505322/1c97feb1e9

It was truly an unforgettable experience for our grade 8 students as well as those from Squamish, Sechelt and Pioneer schools.

Projet des élèves du secondaire au cours de mathématiques :

Les élèves du secondaire ont réaménagé virtuellement la bibliothèque de notre école dans leur cours de mathématiques. Tout en appliquant les concepts de géométrie, ils ont transformé l'espace de la bibliothèque en un lieu multi-fonctionnel. Cliquez ici pour voir les travaux des élèves de leur projet réalisé avec le logiciel Blender.

High school student project in math class:

High school students have virtually rearranged our school library in their math class. While applying the concepts of geometry, they transformed the library space into a multi-functional place. Click here to see the work of the students of their project made with the Blender software.

Le tournoi de soccer LA COUPE DU MONDE continue pour sa quatrième semaine successive. Se sont des matchs relatifs aux quarts de finale qui se sont déroulés toute au long de cette semaine. Des 40 équipes participantes, depuis le début de ce tournoi de soccer, uniquement 12 équipes ont pu obtenir leurs billets de qualification pour jouer les matchs pour la demi-finale et par la suite la finale et ce, durant la semaine prochaine. The WORLD CUP soccer tournament continues for its fourth successive week. These are matches relating to the quarter-finals which took place throughout this week. Of the 40 participating teams, since the beginning of this soccer tournament, only 12 teams have been able to obtain their qualifying tickets to play the matches for the semi-finals and then the final, and this, during the next week.

Les élèves de la classe de Mme Marie-Odile en cuisine….. ils font des petits gâteaux individuels

The students of Mrs. Marie-Odile's cooking their individual cupcakes

La levée de fonds s'élève à 430$. Merci à toute la communauté pour sa participation et à nos élèves.

The fundraising is $430. Thank you to the whole community for their participation and to our students.

Les prêts à la bibliothèque sont maintenant terminés. Nous demandons à tous les élèves qui ont encore des livres de bibliothèque à la maison de les rapporter le plus rapidement possible.

Library loans are now over. We ask all students who still have library books at home to bring them back as soon as possible.

Vous recevrez, le dernier jour de classe, le 29 juin, en fin d'année la trousse de réconfort de votre enfant que vous pourrez mettre à jour durant l'été et nous remettre le 6 septembre, jour de la rentrée des classes.

You will receive, on the last day of class, June 29, at the end of the year, your child's comfort kit that you can update during the summer and return to us on September 6, the day of the start of the school year.

Les petits poussins visitent les élèves de 3e année de la classe de Mme Danielle.

The little chicks visit the 3rd year students of Mrs. Danielle's class.

Et les élèves ont aussi eu une journée pyjama.

And the students also had a pajama day.

Chansons autochtones avec Christine Kobel

First Nation' s songs with Christine Kobel

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Richmond, le 2 mai 2022

TRANSPORT SCOLAIRE

MESSAGE IMPORTANT AUX PARENTS

Informations importantes

Nous sommes heureux de vous informer que le CSF compte 172 routes de transport scolaire dans la province. Lynch Bus Lines, First Student Canada, Diversified, A1 et Berry & Smith fournissent le transport scolaire à plus de 6000 élèves au cours de l'année scolaire. Ils travaillent assidûment pour fournir un service sécuritaire, efficace et conformes aux délais.

Consigne d'inscription au transport scolaire

Pour qu'un élève déjà inscrit au CSF reçoive le service de transport tout au cours de l'année scolaire 2022-2023, le parent de cet élève devra soumettre une demande d'inscription en ligne. La période d'inscription est répartie du 1er mai au 8 juillet courant.
Le processus d'inscription annuelle permet au transporteur scolaire de planifier en fonction des demandes ainsi que de déterminer les trajets d'autobus avant le début de l'année scolaire.
Les élèves nouvellement inscrits au CSF, peuvent s'inscrire au transport scolaire lors de leur inscription en utilisant un formulaire papier qui sera ensuite acheminé à la compagnie de transport.
Les élèves déjà inscrits au CSF, et, qui ne se sont pas inscrits pendant la période d'inscription devront s'inscrire en remplissant un formulaire papier qui sera disponible au bureau du secrétariat de leur école.

Formulaires d'inscription et autres en ligne

Il est important de souligner que les parents doivent remplir un formulaire d'inscription par enfant en ligne à https://www.csf.bc.ca/transports/formulaire-dinscription/

Le site de transport fournit des informations concernant le processus d'inscription pour les parents qui n'ont pas d'adresse courriel.

Trajets d'autobus

Les transporteurs développeront les trajets d'autobus durant la saison estivale en fonction des demandes reçues dans la période du 2 mai au 8 juillet.

Les familles ayant complété l'inscription avant le 8 juillet 2022 recevront l'information à propos de l'arrêt qui leur est assigné et le temps de ramassage et dépôt pendant les deux semaines avant la rentrée scolaire.

Le CSF ne peut garantir un siège d'autobus à la rentrée scolaire aux élèves qui n'ont pas été inscrits pendant cette période.

Simon Couture
Secrétaire-trésorier

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Richmond, le 2 mai 2022

TRANSPORT SCOLAIRE

MESSAGE IMPORTANT AUX PARENTS

Informations importantes

Nous sommes heureux de vous informer que le CSF compte 172 routes de transport scolaire dans la province. Lynch Bus Lines, First Student Canada, Diversified, A1 et Berry & Smith fournissent le transport scolaire à plus de 6000 élèves au cours de l'année scolaire. Ils travaillent assidûment pour fournir un service sécuritaire, efficace et conformes aux délais.

Consigne d'inscription au transport scolaire

Pour qu'un élève déjà inscrit au CSF reçoive le service de transport tout au cours de l'année scolaire 2022-2023, le parent de cet élève devra soumettre une demande d'inscription en ligne. La période d'inscription est répartie du 1er mai au 8 juillet courant.
Le processus d'inscription annuelle permet au transporteur scolaire de planifier en fonction des demandes ainsi que de déterminer les trajets d'autobus avant le début de l'année scolaire.
Les élèves nouvellement inscrits au CSF, peuvent s'inscrire au transport scolaire lors de leur inscription en utilisant un formulaire papier qui sera ensuite acheminé à la compagnie de transport.
Les élèves déjà inscrits au CSF, et, qui ne se sont pas inscrits pendant la période d'inscription devront s'inscrire en remplissant un formulaire papier qui sera disponible au bureau du secrétariat de leur école.

Formulaires d'inscription et autres en ligne

Il est important de souligner que les parents doivent remplir un formulaire d'inscription par enfant en ligne à https://www.csf.bc.ca/transports/formulaire-dinscription/

Le site de transport fournit des informations concernant le processus d'inscription pour les parents qui n'ont pas d'adresse courriel.

Trajets d'autobus

Les transporteurs développeront les trajets d'autobus durant la saison estivale en fonction des demandes reçues dans la période du 2 mai au 8 juillet.

Les familles ayant complété l'inscription avant le 8 juillet 2022 recevront l'information à propos de l'arrêt qui leur est assigné et le temps de ramassage et dépôt pendant les deux semaines avant la rentrée scolaire.

Le CSF ne peut garantir un siège d'autobus à la rentrée scolaire aux élèves qui n'ont pas été inscrits pendant cette période.

Simon Couture
Secrétaire-trésorier

100 - 13511 Commerce Parkway, Richmond BC V6V 2J8 | 604 214-2600 | Sans frais 1 888 715-2200 | Télécopieur 604 214-9881

LIVRES À VENDRE

If your children like to read or if they like you to read to them, please check the following link https://photos.app.goo.gl/rn4wYhvBwKffhL8u9 . The link contains pictures of the books for sale and the prices below correspond to the numbers in the right corner in the pictures.

Some books are in new condition, other show some use.

PHOTO 001 – contact me for prices
PHOTO 002 - C$5.00 for all
PHOTO 003 - C$9.00 for all
PHOTO 004 - free
PHOTO 005 - C$ 1.00 or C$ 2.00 each
PHOTO 006 - C$7.00 for all
PHOTO 007 - C$5.00 for all
PHOTO 008 - C$ 10.00 for all
PHOTO 009 - C$ 5.00 for all
PHOTO 010 - C$ 7.00 for all (some books have CD's)
PHOTO 011 - Dictionaries C$5.00, contact me for the others,
PHOTO 012 - contact me for prices
PHOTO 013 - beautiful beautiful books
Gallimard – C$10.00 each, La vie secrete C$5.00 each,
La Fontaine C$10.00
ABC C$5.00 , Round the world C$4.00
PHOTO 014 - C$3.00 for all
PHOTO 015 - C$9.00 for all
PHOTO 016 - contact me for prices
PHOTO 017 - C$5.00 for all

You may contact me at 778 872 1140
Or callyanncavan@yahoo.com

COIN APE/PAC

Bonjour à tous et à toutes!
Voici quelques nouvelles de votre APE

Repas chauds : Merci à nos volontaires

L'année scolaire tire à sa fin et nous tenons à remercier tous les volontaires qui sont venus à la cuisine tout au long de l'année et ont permis d'assurer la réussite du programme de repas chauds. Ce programme est notre première source de financement et, sans votre aide et support, il ne serait pas possible.

Repas chauds : besoin de votre aide au sein de l'équipe

En plus de bénévoles pour nous aider à gérer les repas chauds dans la cuisine de l'école, nous avons besoins de bénévoles pour nous aider à la gestion du programme. **Un poste est encore vacant,** exigeant peu de votre temps et pouvant être effectué à partir de la maison :

- Mise en place de MunchaLunch (en début d'année et au retour de Janvier) et relais avec les fournisseurs (1-2h/semaine)

Pour plus d'information ou pour manifester votre intérêt, n'hésitez pas à nous contacter à : ape_piolat@yahoo.com

Repas chauds : besoin de nouveaux fournisseurs

L'APE est à la recherche de nouveaux fournisseurs pour nourrir les petites bouches de notre école! Si vous connaissez de bons cafés, restos et/ou fournisseurs qui seraient prêts à travailler avec nous, n'hésitez pas à nous contacter à : ape_piolat@yahoo.com

Activités de financement $

Tru Earth – produits écologiques

L'APE est fier de mettre de l'avant cette activité de financement qui, en plus de contribuer à notre levée de fonds, contribue à garder notre planète verte et en santé! Passez vos commandes en **utilisant le lien ci-dessous** et **20% des revenus seront remis à l'APE**.

https://fundraising.tru.earth/EcoleAndrePiolat

Smallprint Vancouver North

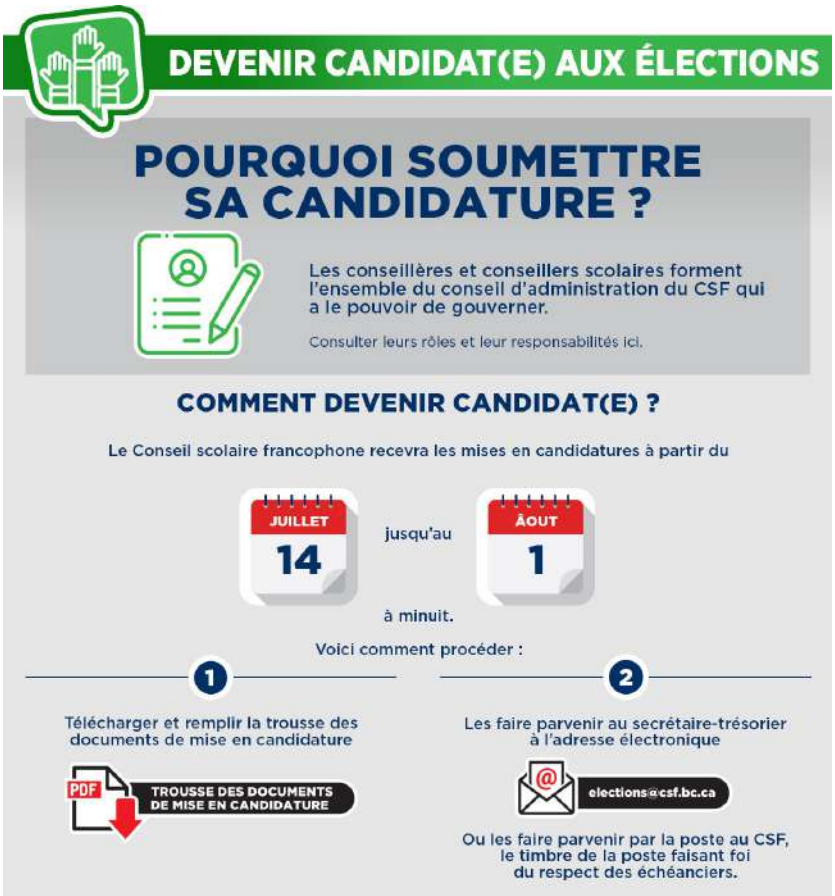
Sauvegarder les souvenirs avec Smallprint Vancouver North. Capturer les mains et les empreintes de votre tout-petit n'a jamais été aussi simple ! Ces kits d'impression magiques sans encre n'ont pas d'encre (pas de gâchis!), mais capturent quand même l'impression parfaite ! Chaque kit d'impression coûte 12 $ (plus taxes)
Envoyez un e-mail à Naz pour passer votre commande – Mahnaz@smallprint.com

50% des bénéfices générés par les kits d'impression magiques seront reversés à l'APE !

Collecte de fonds : où en sommes-nous

Nous vous rappelons que tous les fonds amassés avec nos activités de financement seront directement investis dans le projet de rénovation de la cour extérieure. Merci de votre support!

Élections scolaires du CSF 2022 – Notre avenir se joue dans nos écoles



Extension du programme du Centre d'appui à la famille et à l'enfance

Bonne nouvelle pour les parents francophones de la province qui ont des enfants de 0 à 5 ans : la programmation du Centre d'appui à la famille et à l'enfance (CAFE) ne sera plus accessible seulement aux familles de Vancouver et de Victoria, mais aussi à celles de différentes régions un peu partout en Colombie-Britannique!

👉 Apprenez-en davantage dans notre blogue PARENThèse :
https://fpfcb.bc.ca/.../le-centre-dappui-a-la-famille-et.../

Fête de la musique

Organisée par l'Alliance Française de Vancouver, la fête de la musique revient en personne en 2022 après deux années de concerts en ligne.

Date : Mardi 21 juin

Horaire : 17h-23h

Lieu : Beaumont Studios 316 W 5th Ave, Vancouver BC V5K 1K4

Prix : Gratuit

👉 Informations sur https://www.alliancefrancaise.ca/community/event-rsvp/?event_id=448

TD Vancouver International Jazz festival

Le Jazz Festival International célébrera ses 36 bougies cette année et sera de retour en personne avec plusieurs événements à travers Vancouver.

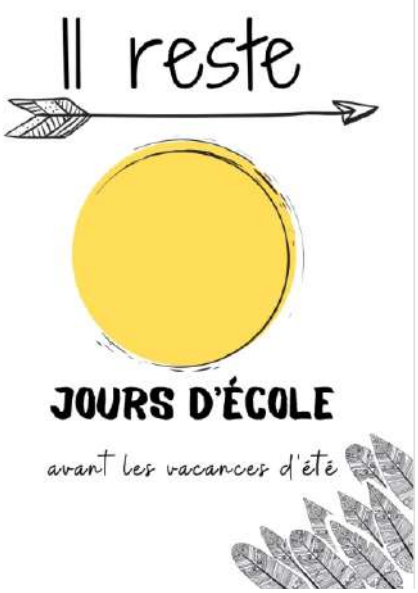
Cette édition du TD Vancouver International Jazz Festival présentera plus de 700 artistes dans 200 performances à 19 venues de part et d'autre de la ville.

Quand : Du 24 juin au 3 juillet

Où : Différents endroits sur Vancouver

👉 Tickets : Disponible en ligne

Comptez-vous les jours jusqu'aux vacances….



…8 jours!